



SuperFish®
Smart Fish Keeping

UK
DE
FR
NL
DK
IT



Bird Scare

Solar Power

Warranty and safety • Garantieschein und Sicherheit
Certificat de garantie et sécurité • Garantiebewijs en veiligheid
Garantibevis og sikkerhed • Certificato di garanzia e sicurezza

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device is rainproof.



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



This device is equipped with a built-in lithium-ion battery (800 mAh). The battery is recharged via the solar panel on the top of the Bird Scare.

Before using the device for the first time and in the lack of sunlight, you can charge the device using the supplied USB cable (which you can connect to a 5 Volt USB charger). Charging the battery with a USB cable should always be done indoors.

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Warranty conditions



1 year manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, battery leakage and water damage are not covered by the warranty.

Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät ist regensicher.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.



Dieses Gerät verfügt über einen integrierten Lithium-Ionen-Akku (800 mAh). Das Aufladen des Akkus erfolgt über das Solarpanel auf der Oberseite des Bird Scare.

Vor dem ersten Gebrauch und bei fehlendem Sonnenlicht können Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufladen (dieses können Sie an ein 5-Volt-USB-Ladegerät anschließen).

Das Aufladen des Akkus mit dem USB-Kabel muss immer in Innenräumen erfolgen.

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Garantiebedingungen



1 Jahr Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, auslaufen der Batterie und Wasserschäden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est étanche à la pluie.



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



Cet appareil est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée (800 mAh). La recharge de la batterie s'effectue via le panneau solaire situé sur le dessus du Bird Scare. Avant la première utilisation et en cas de manque de lumière solaire, vous pouvez le faire à l'aide du câble USB fourni (il peut être connecté à un chargeur USB de 5 volts). La recharge de la batterie à l'aide du câble USB doit toujours être effectuée à l'intérieur.

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 1 an sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, fuite de la batterie et dégâts des eaux, ne sont pas couverts par la garantie. **Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !**

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat is regenwaterdicht.



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



Dit apparaat is voorzien van een ingebouwde lithium-ionbatterij (800 mAh). Het herladen van de batterij gebeurt via het zonnepaneel aan de bovenzijde van de Bird Scare. Voor het eerste gebruik en bij gebrek aan zonlicht kunt u het apparaat opladen m.b.v. de meegeleverde USB-kabel (deze kunt u aansluiten op een 5 Volt USB-oplader). Het opladen van de batterij met USB-kabel dient altijd binnen te gebeuren.

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Garantievoorwaarden



1 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, batterij-lekkage en waterschade, vallen niet onder de garantie.

Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Enheden er regntæt.



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.



Denne enhed er udstyret med et indbygget lithium-ion-batteri (800 mAh). Batteriet oplades via solcellepanelet på toppen af Bird Scare.

Før du bruger enheden for første gang, og hvis der ikke er sollys, kan du oplade enheden ved hjælp af det medfølgende USB-kabel (som du kan tilslutte til en 5 volt USB-oplader). Opladning af batteriet med et USB-kabel skal altid foregå indendørs.

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Garantibetingelser



1 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, batterilækage og vandskader, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Il dispositivo è resistente alla pioggia.



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.



Questo dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio integrata (800 mAh). La ricarica della batteria avviene tramite il pannello solare situato sulla parte superiore del Bird Scare.

Prima del primo utilizzo, e in caso di insufficiente luce solare, è possibile effettuare la ricarica utilizzando il cavo USB fornito in dotazione (collegabile a un caricatore USB da 5 volt). La ricarica della batteria mediante cavo USB deve sempre essere effettuata in ambienti interni.

Informazioni sul riciclaggio

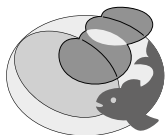


Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta smesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese. La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

Condizioni di garanzia



1 anno di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, perdita della batteria e danni causati dall'acqua, non sono coperti dalla garanzia. **Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!**



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



09-2025-MH